

Kleines Ständchen

Gedicht von Erik Meyer - Helmund

Little Serenade

Edited by Max Vogrich

Petite Sérénade

Paroles françaises de L. de Casembroot

Erik Meyer-Helmund, op. 75 Nr. 2

Allegretto

p

Ich steh nun ei - ne
A full hour I've seen
Jat - tends de - puis une

poco ritard.

a tempo

p

una corda

pp

Col Ped.

musicalion
klicken für mehr

Stun - de
wait - ing
heu - re

By - fore thy win - dow - here,
Sous tes vo - lets dor - mants,

mal her - ab zu
bli - cken fällt,
On me to cast thy
glan - ces, Thou
Veuil - le son - ger - à
moi, ma mi -

ritard.

Schel - min, Dir nicht ein!
ne'er wouldst tunk, my dear!
gnonne aux yeux char - mants!

colla parte

a tempo

pp

ritard.

sf

p a tempo

Ich bitt' Dich, lie - be Klei - ne, mach auf das Fen - ster - lein, ich schwör es Dir, mein
 Thy case-ment, cru-el sweet-heart, Throw o - pen wide, I pray, I swear to thee that
 Entr'-ou - vre ta fe - nê - tre, E - cou - te ma chan - son, Ah! viens sans nul - le

ritard.

Lieb - chen, ich klett' - re nicht her - ein!
 tru - ly, I'll not climb in that way!
 crain - te, Ma mie, à ton bal - con!

colla parte

f

pp

mf

Des Nacu - de wie Du! denn
 Our neigh-bour's nut - brown Lies - chen Is not so coy as thou! She
 Li - set - te, la voi - si - ne; Est de ver - tu moins sé - ve - re! De -

ritard.

pp

ritard.

schon seit zehn Mi - nu - ten lä - chelt sie freund-lich mir zu!
 has been smi - ling - sweet - ly On me full ten min-utes now!
 puis long - temps plus - dou - ce El - le m'au - rait re - pon - du!

colla parte

pp

p



Denn schon seit zehn Mi—
She has been smi—ling
 De - puis long - temps, la —

nu - ten nicht sie mir freund - lich zu! —
sweet - ly On me ten mi - nutes now!
 bel - le, Certe au - rait ré - pon - du! —



ritardando molto

Nun siehst du jetzt mein Schätz - chen,
Now dost thou nod, fair sweet - heart,
 Jat - tends de - puis une heu — re,

Du streckst Dein Köpf - chen 'raus!
Dost stretch thy head, ah me?
 Cru - elle à ton bal - con!

Gut Nacht nur wollt' ich sa — gen! Gut
Good night I'd fain be bid — ding, Good
 Bon soir, la nuit s'a - ché — ve! Bon

pp

Nacht! Gutt' Nacht! Nun ist mein Lied - chen aus! Nun ist mein Lied - chen
night! Good night! Fin - ished my song to thee! Fin - ished my song to
soir! Bon soir Je ces - se ma chan - son! Je ces - se ma chan -

pp ppp f colla parte

ritardando

aus! Gut' Nacht! Gut' Nacht!
thee! Good night! Good night
son! Bon soir! Bon soir!

pp ppp

musicalion

klicken für mehr

Typ: Digitale Noten zum Download

Titel: [Kleines Ständchen](#)

Komponist: [Erik Meyer-Helmund](#)

Epoche: 20. Jahrhundert

Thema: Humor

Reihe/Zyklus: Lieder (weltlich)

Schwierigkeit: Mittel

Instrumentierung Gruppe: Sologesang mit Einzelinstrument(en)

Arrangement: Solo>X+Klavier

Instrumentierung: Gesang Solo>X = unbestimmte Stimmlage (J(1), Klavier = Kl(1)